

2020年8月高等教育自学考试全国统一考试

## 高级越语（一）

（课程代码 04430）

### 注意事项：

1. 应考者必须按试题顺序在答题卡（纸）指定位置上作答，答在试卷上无效。
2. 涂写部分、画图部分必须使用2B铅笔，书写部分必须使用黑色字迹签字笔。

一、单词互译题：本大题共20小题，每小题1分，共20分。请将下列越（中）文单词翻译成中（越）文。

1. bất kỳ
2. cánh đồng
3. chịu đựng
4. hăng hái
5. nhanh nhẹn
6. biêng biếc
7. hình tượng
8. tinh xảo
9. chè tươi
10. thuận buồm xuôi gió
11. 携儿带女
12. 不可侵犯
13. 一望无际
14. 众多广大
15. 有阅历
16. 真理
17. 故意
18. 象征
19. 分明，清楚
20. 创见，创举

二、词组互译题：本大题共10小题，每小题1分，共10分。请将下列越（中）文词组翻译成中（越）文。

21. rơm róm nước mắt
22. mùa tuyết tan
23. uống nước nhớ nguồn
24. mèo mù gặp cá rán
25. bảo vệ môi trường
26. 失去最亲密的朋友
27. 出席会议
28. 始终如一
29. 越南风味食品
30. 深刻的影响

三、反义词题：本大题共10小题，每小题1分，共10分。用越文写出下列词语的反义词。

31. chết
32. lần đầu
33. mát
34. ngắn
35. thềm
36. món ăn độc
37. phụ
38. to
39. trước
40. rẻ

四、解释词语题：本大题共5小题，每小题2分，共10分。用越文解释下列词语的意思。

41. bực
42. xứng đáng
43. cứng cỏi
44. mẫu mực
45. gợi

五、翻译题：本大题共 10 小题，每小题 3 分，共 30 分。请将下列中（越）文句子翻译成越（中）文。

46. 我非常喜欢那件衣服，你无论如何也要替我买一件。
47. 作业还没做完，怎么能去玩儿呢？
48. 你能做多少就做多少，不用着急。
49. 这个球场的面积有那个球场五个大。
50. 那位看上去像是一位大夫的中年妇女是他姐姐。
51. Khái ngồi trên mũi thuyền, người lái là một ông già. Ông thấy chúng tôi chỉ nói khẽ “Chào các anh”, rồi đứng im giữa thuyền.
52. Gạo là hoa màu chính của đồng ruộng Việt Nam cũng như cá là sản phẩm chính của sông ngòi và biển cả đất nước.
53. Trưa, mọi người đã nghỉ, tôi bước ra sân, chỉ thấy cả trường chìm trong không khí êm đềm.
54. Tiếng Việt có khả năng rất lớn, phải nói là khả năng không bờ bến để diễn tả đời sống tư tưởng và tình cảm ngày càng phong phú, đẹp đẽ của dân tộc ta.
55. Công nghệ tiên tiến nhất sẽ cho phép người sử dụng Internet nói với trang Web bằng miệng, tai, mắt, thậm chí cả hơi thở.

六、造句题：本大题共 10 小题，每小题 2 分，共 20 分。请用越文完成所给出的词语造句。

56. cho dù
57. vô tình
58. chứng kiến
59. không thể nào quên
60. hứa hẹn
61. cứ...là
62. trải qua
63. bắt nguồn
64. nhắc
65. dầy công